

DENVER[®]
denver-electronics.com

FM RADIO

TR-40BLACK



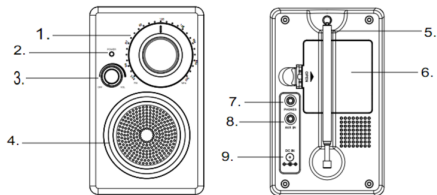
INSTRUCTION MANUAL

Please read this manual carefully before using, and keep it for future reference.

Content

English	3
Deutsche	6
Español	9
Français	12
Italiano	15
Nederlands	18
Polski	21
Slovak	24
Dansk	27
Czech	30
Portugues	33
Suomalainen	36
Norsk	39
Svenska	42

Instructions Manual



1. Tuning knob
2. Power indication
3. Volume knob; on/off
4. Speaker
5. Telescopic antenna
6. Battery compartment (batteries not included)
7. Earphones jack
8. AUX IN jack
9. DC jack 5V (power adapter not included)

Specification

1. Power supply: 4 AA batteries (batteries not included)
2. Output power: 2W
3. Frequency range: 87.5 - 108MHz

Power Supply

1. Batteries: Open the battery compartment and insert 4 AA batteries (batteries not included) according to correct polarity (+/-), then close the battery compartment.

Radio

1. Turn the volume knob to power on.
2. Adjust the volume knob to change volume.
3. Turn the tuning knob to select a radio station. Extend and turn the telescopic antenna to receive the best radio reception.

Listen to an external audio device

You can listen to an external audio device (e.g. MP3 player) through the speaker of this product.

Using an audio cable with 3.5 mm plug (not included), connect the AUX IN jack on this product to the headphone jack on your smartphone or MP3 player.

When connecting the AUX IN jack, the radio function turns off automatically.

Precaution:

If you do not use this product for a long time, turn the volume knob to the OFF position, and take the batteries out.

Please notice - All products are subject to change without any notice. We take reservations for errors and omissions in the manual.

ALL RIGHTS RESERVED, COPYRIGHT DENVER ELECTRONICS A/S

DENVER®

www.denver-electronics.com



Electric and electronic equipment contains materials, components and substances that can be hazardous to your health and the environment, if the waste material (discarded electric and electronic equipment) is not handled correctly.

Electric and electronic equipment is marked with the crossed out trash can symbol, seen above. This symbol signifies that electric and electronic equipment should not be disposed of with other household waste, but should be disposed of separately.

All cities have established collection points, where electric and electronic equipment can either be submitted free of charge at recycling stations and other collection sites, or be collected from the households. Additional information is available at the technical department of your city.

Hereby, Inter Sales A/S declares that the radio equipment type TR-40BLACK is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

www.denver-electronics.com and then click the search ICON on topline of website. Write model number:

TR-40BLACK. Now enter product page, and red directive is found under downloads/other downloads.

Operating Frequency Range:87.5-108MHz

Max Output Power:1x2W

DENVER ELECTRONICS A/S

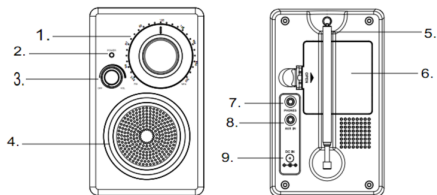
Omega 5A, Soeflen

DK-8382 Hinnerup

Denmark

www.facebook.com/denverelectronics

Bedienungsanleitung



1. Abstimmregler
2. Ein/Aus-LED
3. Lautstärkeregler; Ein/Aus
4. Lautsprecher
5. Teleskopantenne
6. Batteriefach (Batterien nicht im Lieferumfang enthalten)
7. Ohrhörerbuchse
8. AUX-Eingangsbuchse
9. 5-V-DC-Buchse (Netzadapter nicht im Lieferumfang enthalten)

Technische Daten

1. Stromversorgung: 4 Batterien vom Typ AA (Batterien nicht im Lieferumfang enthalten)
2. Ausgangsleistung: 2 W
3. Frequenzbereich: 87,5 – 108 MHz

Stromversorgung

1. Batterien: Öffnen Sie das Batteriefach und legen Sie dann 4 Batterien vom Typ AA (Batterien nicht im Lieferumfang enthalten) entsprechend den angezeigten Polaritäten (+/-) ein. Schließen Sie das Batteriefach wieder.

Radio

1. Drehen Sie den Lautstärkeregler, um das Gerät einzuschalten.
2. Stellen Sie über den Lautstärkeregler die gewünschte Lautstärke ein.
3. Drehen Sie den Abstimmregler, um einen Radiosender auszuwählen. Ziehen Sie die Teleskopantenne heraus und richten Sie sie aus, um den besten Radioempfang zu erhalten.

Musikhören über ein externes Audiogerät

Sie können die Audioausgabe eines externen Audiogerätes (z. B. MP3-Player) über die Lautsprecher dieses Produkts wiedergeben lassen.

Verbinden Sie den AUX-Eingang dieses Produkts über ein Audiokabel mit 3,5-mm-Klinkenstecker mit der Kopfhörerbuchse Ihres Smartphones oder MP3-Players.

Wenn Sie den Stecker in die AUX-Eingangsbuchse stecken, dann wird die Radiofunktion automatisch ausgeschaltet.

Sicherheitsmaßnahmen:

Wenn Sie das Produkt für einen längeren Zeitraum nicht benutzen, dann drehen Sie den Lautstärkereglern in die Aus-Position und nehmen Sie anschließend die Batterien heraus.

Bitte beachten Sie – Alle Produkte können stillschweigend geändert werden. Irrtümer und Auslassungen in der Bedienungsanleitung vorbehalten.

ALLE RECHTE VORBEHALTEN, URHEBERRECHTE DENVER ELECTRONICS A/S

DENVER®

www.denver-electronics.com



Elektrische und elektronische Geräte enthalten Materialien, Bauteile und Substanzen, die Ihrer Gesundheit oder der Umwelt schaden können, falls das Abfallmaterial (entsorgte elektrische und elektronische Geräte) nicht ordnungsgemäß entsorgt wird.

Elektrische und elektronische Geräte sind mit einer durchkreuzten Mülltonne gekennzeichnet. Dieses Symbol bedeutet, dass die elektrischen und elektronischen Geräte nicht mit dem restlichen Haushaltsmüll sondern getrennt davon entsorgt werden müssen.

In allen Städten befinden sich Sammelstellen, an denen elektrische und elektronische Geräte entweder kostenlos bei Recyclingstellen abgegeben werden können oder auch direkt eingesammelt werden. Weitere Informationen erhalten Sie bei der Umweltbehörde Ihrer Gemeinde.

Hiermit erklärt Inter Sales A/S, dass der Funkanlagentyp TR-40 BLACK der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.denver-electronics.com und klicken Sie dann auf das SYMBOL Suche in der obersten Leiste der Webseite. Modellnummer schreiben: TR-40 BLACK. Sie gelangen nun zur Produktseite, auf der Sie die rote Direktive (Richtlinie 2014/53/EU) unter downloads/other downloads finden können.
Betriebsfrequenzbereich: 87.5 -108MHz
Max. Ausgangsleistung:1x2W

DENVER ELECTRONICS A/S

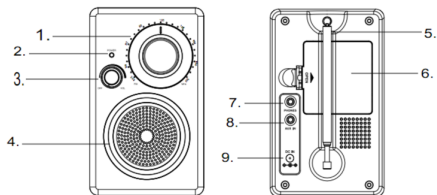
Omega 5A, Soeften

DK-8382 Hinnerup

Denmark

www.facebook.com/denverelectronics

Manual de instrucciones



1. Botón de sintonización
2. Indicación de alimentación
3. Dial de volumen; conectado / desconectado
4. Altavoz
5. Antena telescópica
6. Compartimento de las pilas (pilas no incluidas)
7. Toma de los auriculares
8. Toma de ENTRADA AUXILIAR
9. Toma CC de 5V (adaptador de alimentación no incluido)

Especificaciones

1. Alimentación: 4 pilas AA (pilas no incluidas)
2. Potencia de salida: 2W
3. Alcance de frecuencia: 87,5 - 108MHz

Alimentación eléctrica

1. Pilas: Abra el compartimento de las pilas e inserte 4 pilas AA (pilas no incluidas) conforme a la polaridad correcta (+/-), y después cierre el compartimento de las pilas.

Radio

1. Gire el dial de volumen para encenderlo.
2. Ajuste el dial de volumen para cambiar el volumen.
3. Gire el dial de sintonización para seleccionar una emisora de radio. Extienda y gire la antena telescópica para recibir la mejor recepción de radio.

Escuchar un dispositivo de audio externo

Puede escuchar un dispositivo de audio externo (por ejemplo, un reproductor MP3) a través de los auriculares de este producto.

Usando un cable de audio con una toma de 3.5 mm (no incluido), conecte la toma de ENTRADA AUXILIAR de este producto en la toma de auriculares de su smartphone o reproductor MP3.

Cuando conecte la toma de ENTRADA AUXILIAR, la función de radio se desconecta automáticamente.

Precaución:

Si no usa este producto durante un período prolongado de tiempo, gire el dial de volumen a la posición APAGARÁ, y extraiga las pilas.

Aviso: - Todos los productos pueden estar sujetos a cambios técnicos sin previo aviso. Además, nos reservamos el derecho de corregir errores y omisiones en el manual.

TODOS LOS DERECHOS RESERVADOS, COPYRIGHT DENVER ELECTRONICS A/S

DENVER®

www.denver-electronics.com



Los equipos eléctricos y electrónicos contienen materiales, componentes y sustancias que pueden ser nocivas para su salud y el medioambiente si no se maneja correctamente el material de desecho (equipo eléctrico y electrónico desechado).

Los equipos eléctricos y electrónicos aparecen marcados con un símbolo de cubo de basura tachado; véase arriba. Este símbolo significa que los equipos eléctricos y electrónicos no deben eliminarse con el resto de residuos domésticos, sino que deben eliminarse de forma separada.

Todas las ciudades disponen de puntos de recogida establecidos, donde bien se puede enviar los equipos eléctricos y electrónicos de forma gratuita en las estaciones de reciclaje u otros puntos de reciclaje, o que se le recojan de sus domicilios. Puede obtener información adicional en el departamento técnico de su ciudad.

Por la presente, Inter Sales A/S declara que el tipo de equipo radioeléctrico tipo TR-40 BLACK es conforme con la Directiva 2014/53/EU. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: www.denver-electronics.com y posteriormente busque el ICONO situado en la línea superior de la página. Escriba el número de modelo: TR-40BLACK. Ahora entre en la página del producto, y la directiva roja se encuentra bajo descarga / otras descargas.

Rango de funcionamiento del alcance de frecuencia: 87.5 -108MHz

Potencia de salida máxima:1X2W

DENVER ELECTRONICS A/S

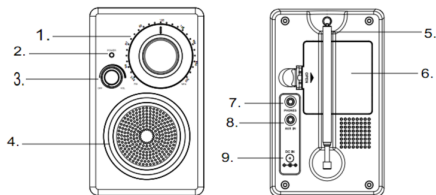
Omega 5A, Soefften

DK-8382 Hinnerup

Dinamarca

www.facebook.com/denverelectronics

Guide d'utilisation



1. Bouton de syntonisation
2. Témoin d'alimentation
3. Bouton de volume ; Allumer/Éteindre
4. Haut-parleur
5. Antenne télescopique
6. Compartiment à piles (piles non fournies)
7. Sortie casque
8. Prise Entrée auxiliaire
9. Prise 5V CC (adaptateur d'alimentation non inclus)

Spécifications

1. Alimentation : 4 piles AA (non incluses)
2. Puissance : 2W
3. Gamme de fréquences : 87,5 - 108MHz

Alimentation électrique

1. Piles : Ouvrez le compartiment à piles et insérez 4 piles AA (non fournies) en respectant les polarités (+/-), puis fermez le compartiment à piles.

Radio

1. Tournez le bouton de volume pour allumer.
2. Tournez le bouton de volume pour régler le volume.
3. Tournez le bouton de syntonisation pour syntoniser une station radio. Déployez et réglez l'antenne télescopique pour obtenir la meilleure réception radio.

Écouter un appareil audio externe

Vous pouvez écouter un appareil audio externe (ex. lecteur MP3) via le haut-parleur de ce produit.

À l'aide d'un câble audio 3,5 mm (non fourni), connectez la prise d'entrée auxiliaire de ce produit à la sortie casque d'un smartphone/lecteur MP3.

Lors de la connexion de l'entrée auxiliaire, la radio s'éteint automatiquement.

Précautions :

Si vous n'allez pas utiliser ce produit pendant une longue période, positionnez le bouton de volume sur éteint et retirez les piles.

Remarque - Tous les produits sont susceptibles d'être modifiés sans préavis. Ce document est établi sous toute réserve d'erreur ou d'omission.

TOUS DROITS RÉSERVÉS, COPYRIGHT DENVER ELECTRONICS A/S

DENVER®

www.denver-electronics.com



Les appareils électriques et électroniques contiennent des matériaux, composants et substances qui peuvent nuire à votre santé et à l'environnement si ces déchets (appareils électriques et électroniques) ne sont pas traités de façon appropriée.

Les appareils électriques et électroniques sont marqués du symbole d'une poubelle barrée, comme illustré ci-dessus. Ce symbole indique que les appareils électriques et électroniques doivent être jetés séparément des ordures ménagères.

Des points de collecte existent dans toutes les villes où des appareils électriques et électroniques peuvent être déposés sans frais en vue de leur recyclage. Vous pouvez obtenir des informations supplémentaires auprès des autorités locales de la ville.

Par la présente, TR-40 BLACK est conforme à la directive 2014/53/EU. Inter Sales A/S déclare que l'équipement radioélectrique du type.

Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante :

www.denver-electronics.com, et cliquez sur l'icône de recherche situé en haut de la page. Numéro de

modèle : TR-40BLACK. Entrer dans Allez à la page du produit, les directives se trouvent dans Téléchargements/ Autres téléchargements.

Plage de fréquence de fonctionnement : 87.5 -108MHz

Puissance de sortie maximale : 1X2W

DENVER ELECTRONICS A/S

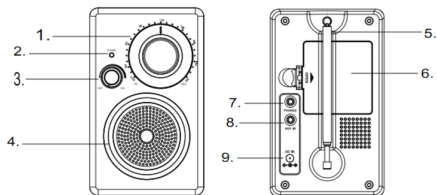
Omega 5A, Soefien

DK-8382 Hinnerup

Danemark

www.facebook.com/denverelectronics

Manuale di istruzioni



1. Manopola di sintonizzazione
2. Indicatore di accensione
3. Manopola del volume; on/off
4. Altoparlante
5. Antenna telescopica
6. Vano batterie (batterie non incluse)
7. Presa auricolare
8. Presa AUX IN
9. Presa CC 5V (alimentatore non incluso)

Specifiche

1. Alimentazione: 4 batterie AA (non incluse)
2. Potenza di uscita: 2W
3. Gamma di frequenza: 87,5 - 108MHz

Alimentazione

1. Batterie: Aprire il vano e inserire 4 batterie AA (batterie non incluse) in base alla polarità corretta (+/-), quindi chiudere il vano.

Radio

1. Ruotare la manopola del volume per accendere.
2. Regolare la manopola per modificare il livello del volume.
3. Ruotare la manopola per sintonizzarsi su una stazione radio. Estendere e ruotare l'antenna per migliorare la ricezione radio.

Ascolto di un dispositivo audio esterno

È possibile ascoltare un dispositivo audio esterno (ad esempio un lettore MP3) attraverso l'altoparlante di questo prodotto.

Utilizzando un cavo audio con spinotto da 3,5 mm (non incluso), collegare la presa AUX IN alla presa per cuffie su un dispositivo audio esterno.

Quando si collega la presa AUX IN, la funzione radio si disattiva automaticamente.

Precauzioni:

Se il prodotto non viene utilizzato per un lungo periodo, ruotare la manopola del volume sulla posizione OFF e rimuovere le batterie.

Nota: tutti i prodotti sono soggetti a modifiche senza preavviso. Non ci riteniamo responsabili di errori e omissioni nel manuale.

TUTTI I DIRITTI RISERVATI, COPYRIGHT DENVER ELECTRONICS A/S

DENVER®

www.denver-electronics.com



Le apparecchiature elettriche ed elettroniche contengono materiali, componenti e sostanze che possono essere pericolosi per la salute e per l'ambiente qualora gli elementi di scarto (componenti elettrici ed elettronici da smaltire) non venissero gestiti correttamente.

Le apparecchiature elettriche ed elettroniche sono contrassegnate dal simbolo di un cestino sbarrato, visibile sopra. Questo simbolo significa che le apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite con gli altri rifiuti domestici, ma devono essere oggetto di raccolta separata.

Tutte le città hanno stabilito servizi di raccolta porta a porta, punti di raccolta e altri servizi che permettono di conferire gratuitamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche alle stazioni di riciclaggio. Ulteriori informazioni sono disponibili presso l'ufficio tecnico municipale.

Con la presente, Inter Sales A/S dichiara che il tipo di apparecchiatura radio TR-40 BLACK è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità EU è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.denver-electronics.com quindi fare clic sull'icona di ricerca nella parte superiore del sito Web. Scrivere il numero di modello:TR-40BLACK. Ora inserire la pagina del prodotto e la direttiva rossa si trova sotto download/altri download.

Intervallo di frequenze operative: 87.5 -108MHz

Potenza massima in uscita:1X2W

DENVER ELECTRONICS A/S

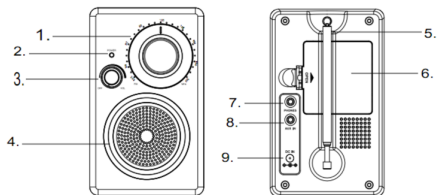
Omega 5A, Soeften

DK-8382 Hinnerup

Danimarca

www.facebook.com/denverelectronics

Gebruikshandleiding



1. Afstemknop
2. Voedinglampje
3. Volumeknop; aan/uit
4. Luidspreker
5. Uitschuifbare antenne
6. Batterijvak (batterijen niet inbegrepen)
7. Oortelefoonaansluiting
8. Aux In-aansluiting
9. DC-aansluiting 5V (voedingsadapter niet inbegrepen)

Specificatie

1. Voeding: 4 AA-batterijen (batterijen niet inbegrepen)
2. Uitgangsvermogen: 2 W
3. Frequentiebereik: 87,5 - 108 MHz

Voeding

1. Batterijen: Open het batterijvak en plaats 4 AA-batterijen (batterijen niet inbegrepen) volgens de juiste polariteit (+/-) en sluit vervolgens het batterijvak.

Radio

1. Draai de volumeknop om in te schakelen.
2. Verstel de volumeknop om het volume aan te passen.
3. Draai aan de afstemknop om een radiostation te selecteren. Verleng en draai de telescopische antenne om de beste radio-ontvangst te krijgen.

Luisteren naar een extern audioapparaat

Via de luidspreker van dit product kunt u luisteren naar een extern audioapparaat (bijvoorbeeld een MP3-speler).

Gebruik een audiokabel met een 3,5 mm-stekker (niet meegeleverd) om de AUX IN-aansluiting van dit product te verbinden met de hoofdtelefoonaansluiting op uw smartphone of mp3-speler.

De radiofunctie schakelt automatisch uit wanneer de AUX IN-aansluiting wordt aangesloten.

Let op:

Als u dit product voor een lange periode niet gebruikt, zet dan de volumeknop in de stand OFF en haal de batterijen eruit.

Technische wijzigingen kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Fouten en weglatingen in de handleiding zijn voorbehouden.

ALLE RECHTEN VOORBEHOUDEN, AUTEURSRECHT DENVER ELECTRONICS A/S

DENVER®

www.denver-electronics.com



Elektrische en elektronische apparatuur bevatten materialen, componenten en stoffen die schadelijk kunnen zijn voor uw gezondheid en het milieu, indien de afvalproducten (afgedankte elektrische en elektronische apparatuur en batterijen) niet correct worden verwerkt.

Elektrische en elektronische apparatuur zijn gemarkeerd met het doorgekruiste vuilnisbaksymbooltje, zoals hierboven afgebeeld. Dit symbool is bestemd om de gebruiker er op te wijzen dat elektrische en elektronische apparatuur niet bij het overige huisvuil mogen worden weggegooid, maar gescheiden moeten worden ingezameld.

Alle steden hebben specifieke inzamelpunten, waar elektrische en elektronische apparatuur bij recyclestations of andere inzamellocaties kosteloos ingeleverd kunnen worden. In bepaalde gevallen kan het ook aan huis worden opgehaald. Vraag om meer informatie bij uw plaatselijke autoriteiten.

Hierbij verklaar ik, Inter Sales A/S, dat het type radioapparatuur TR-40 BLACK conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: www.denver-electronics.com en klik vervolgens op het zoekicoontje op de bovenste regel van de website. Type het modelnummer:TR-40BLACK. Open nu de productpagina en de rode richtlijn is te vinden onder downloads/overige downloads.
Frequentiebereik: 87.5 -108MHz
Totaal uitgangsvermogen:1X2W

DENVER ELECTRONICS A/S

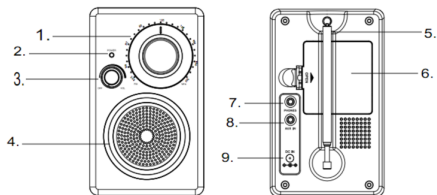
Omega 5A, Soeften

DK-8382 Hinnerup

Denemarken

www.facebook.com/denverelectronics

Instrukcja obsługi



1. Pokrętko strojenia
2. Wskaźnik zasilania
3. Pokrętko regulacji głośności; wł./wyt.
4. Głośnik
5. Antena teleskopowa
6. Komora na baterie (brak baterii w zestawie)
7. Gniazdo słuchawkowe
8. Gniazdo AUX IN
9. Gniazdo DC 5 V (brak zasilacza w zestawie)

Specyfikacja

1. Zasilanie: Cztery baterie AA (brak w zestawie)
2. Moc wyjściowa: 2 W
3. Zakres częstotliwości: 87,5–108 MHz

Zasilanie

1. Baterie: Otworzyć komorę na baterie i włożyć cztery baterie AA (brak w zestawie) zgodnie z oznaczeniami biegunowości (+/-), a następnie zamknąć komorę na baterie.

Radio

1. Obrócić pokrętko głośności, aby włączyć urządzenie.
2. Wyregulować głośność za pomocą pokrętła głośności.
3. Obrócić pokrętko strojenia, aby wybrać żądaną stację radiową. Wysunąć i obrócić antenę teleskopową, aby uzyskać najlepszy odbiór sygnału radiowego.

Słuchanie dźwięku z zewnętrznego urządzenia audio

Głośnik tego urządzenia umożliwia odtwarzanie dźwięku z zewnętrznego urządzenia (np. odtwarzacza MP3).

Używając kabla audio z wtykiem 3,5 mm (brak w zestawie), podłączyć gniazdo AUX IN tego produktu do gniazda słuchawkowego smartfona lub odtwarzacza MP3.

Po podłączeniu urządzenia do gniazda AUX IN funkcja radia zostanie wyłączona automatycznie.

Środki ostrożności:

Jeżeli produkt nie będzie używany przez długi czas, należy obrócić pokrętkę głośności w pozycję OFF (Wył.) i wyjąć baterie.

Uwaga: wszystkie produkty mogą zostać zmienione bez uprzedzenia. Zastrzegamy sobie prawo do błędów i pominieć w instrukcji obsługi.

WSZYSTKIE PRAWA ZASTRZEŻONE, COPYRIGHT DENVER ELECTRONICS A/S

DENVER®

www.denver-electronics.com



Sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera materiały, elementy oraz substancje, które mogą być niebezpieczne dla zdrowia i środowiska, jeśli materiał odpadowy (wyrzucony sprzęt elektryczny, elektroniczny) nie są właściwie potraktowane.

Sprzęt elektryczny i elektroniczny z baterie oznaczone są przekreślonym symbolem śmietnika, patrz wyżej. Ten symbol oznacza, że sprzęt elektryczny i elektroniczny nie powinien być wyrzucany z innymi odpadami domowymi, ale powinien być usuwany oddzielnie.

Wszystkie miasta mają ustalone miejsca zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego, gdzie można go bezpłatnie oddać w stacjach recyklingu i innych miejscach zbiórki lub zlecić jego odbiór z gospodarstw domowych. Dodatkowe informacje dostępne są w urzędzie odpowiedzialnym za usuwanie odpadów.

Niniejszym Inter Sales A/S deklaruje, że urządzenie radiowe typu TR-40BLACK jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.denver-electronics.com. Kliknij IKONĘ wyszukiwania na górze strony. Wpisz numer modelu: TR-40BLACK. Przejdź na stronę produktu. Dyrektywa RED jest na stronie materiałów do pobrania/innych plików do pobrania. Zakres częstotliwości pracy: 87.5 -108MHz
Maks. moc wyjściowa: 1X2W

DENVER ELECTRONICS A/S

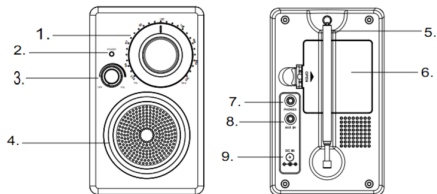
Omega 5A, Soeften

DK-8382 Hinnerup

Dania

www.facebook.com/denverelectronics

Návod na používanie



1. Gombík ladenia
2. Signalizácia napájania
3. Gombík hlasitosti; zap./vyp.
4. Reprodukotor
5. Teleskopická anténa
6. Priestor na batérie (batérie nie sú súčasťou balenia)
7. Konektor slúchadiel
8. Pomocný vstupný konektor
9. Konektor jednosmerného prúdu 5 V (napájací adaptér nie je súčasťou balenia)

Špecifikácie

1. Napájanie: 4 batérie typu AA (batérie nie sú súčasťou balenia)
2. Výstupný výkon: 2 W
3. Frekvenčný rozsah: 87,5 – 108 MHz

Napájanie

1. Batérie: Otvorte priestor na batérie a vložte 4 batérie typu AA (nie sú súčasťou balenia) so správnou polaritou (+/-), potom priestor na batérie zatvorte.

Rádio

1. Otočením gombíka hlasitosti zapnete rádio.
2. Ak chcete zmeniť hlasitosť, použite gombík hlasitosti.
3. Otočením gombíka ladenia vyberiete rozhlasovú stanicu. Vysuňte a otočte teleskopickú anténu, aby ste získali čo najlepší príjem rádia.

Počúvanie externého zvukového zariadenia

Prostredníctvom reproduktora tohto produktu môžete počúvať externé zvukové zariadenie (napr. prehrávač MP3).

Pomocou zvukového kábla s 3,5 mm zástrčkou (nie je súčasťou balenia) pripojte pomocný vstupný konektor tohto produktu ku konektoru slúchadiel na smartfóne alebo prehrávači MP3.

Pri pripojení pomocného vstupného konektora sa funkcia rádia automaticky vypne.

Bezpečnostné opatrenie:

Ak produkt nebudete dlhší čas používať, otočte gombík hlasitosti do polohy vypnutia a vyberte batérie.

Upozornenie – Všetky produkty sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.
Vyhradujeme si právo na chyby a vynechané informácie v návode.

VŠETKY PRÁVA VYHRADENÉ, AUTORSKÉ PRÁVA DENVER
ELECTRONICS A/S

DENVER®

www.denver-electronics.com



Elektrické a elektronické zariadenie a priložené batérie obsahujú materiály, súčasti a látky, ktoré môžu škodlivo pôsobiť na zdravie a životnému prostrediu, ak nie je odpadový materiál (elektrické a elektronické zariadenie a batérie po uplynutí životnosti) spracovaný správne.

Elektrické a elektronické zariadenie a batérie sú označené prečiarknutým symbolom odpadkového koša, ktorý je uvedený vyššie. Tento symbol znamená, že elektrické a elektronické zariadenie a batérie nesmú byť likvidované spolu s iným domovým odpadom, ale musia byť zlikvidované osobitne.

Ako koncový používateľ musíte odovzdať použité batérie príslušnej a určenej službe. Tak bude zaručené, že batérie sú recyklované v súlade s platnými zákonmi a nepoškodia životné prostredie.

Všetky mestá majú vytvorené zberné miesta, kde je možné bezplatne odovzdať elektrické a elektronické zariadenia a batérie za účelom recyklácie alebo iné zberné miesta, prípadne sú z domácnosti zbierané. Ďalšie informácie sú dostupné na technickom oddelení vášho mesta.

Spoločnosť Inter Sales A/S týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu TR-40BLACK je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplný text vyhlásenia o súlade pre EÚ je k dispozícii na tejto internetovej adrese: www.denver-electronics.com. Potom kliknite na IKONU vyhľadávania v hornom riadku webovej stránky. Napíšte číslo modelu: TR-40BLACK. Težaz zadajte stranu produktů. Smernica o rádiových zariadeniach sa nachádza pod súbormi na stiahnutie/inými súbormi na stiahnutie. 87.5 – 108MHz
Prevádzkový frekvenčný rozsah: 1x2W
Max. výstupný výkon:

DENVER ELECTRONICS A/S

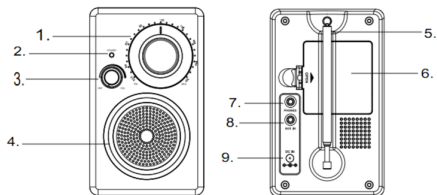
Omega 5A, Soeften

DK-8382 Hinnerup

Dánsko

www.facebook.com/denverelectronics

Betjeningsvejledning



1. Tuningknop
2. Strømindikator
3. Lydstyrkeknop; tænd/sluk
4. Højtaler
5. Teleskopantenne
6. Batterirum (batterier medfølger ikke)
7. Stik til øretelefoner
8. AUX IN-terminal
9. DC 5 V strømindtag (strømforsyning medfølger ikke)

Specifikationer

1. Strømkrav: 4 AA-batterier (batterier medfølger ikke)
2. Udgangseffekt: 2W
3. Frekvensområde: 87,5 - 108 MHz

Strømforsyning

1. Batterier: Åbn batterirummet, og læg 4 AA-batterier (batterier medfølger ikke) i i overensstemmelse med angivelserne for polaritet (+/-). Luk dernæst batterirummet.

Radio

1. Drej lydstyrkeknappen for at tænde.
2. Justér lydstyrken ved at dreje lydstyrkeknappen.
3. Drej tuningknappen for at stille ind på en radiostation. Stræk teleskopantennen ud, og justér den, til du opnår den bedst mulige radiomodtagelse.

Hvis du vil lytte til en ekstern enhed

Du kan lytte til en ekstern lydkilde (fx en MP3-afspiller) gennem højttaleren i dette produkt.

Brug et lyd kabel med 3,5 mm jackstik (tilkøb), forbind AUX IN-terminalen på dette produkt til hovedtelefonudgangen på din smartphone eller MP3-afspiller.

Når du sætter et stik i AUX IN-terminalen, slår radiofunktionen automatisk fra.

Forsigtig:

Hvis du ikke skal bruge dette produkt i længere tid, skal du dreje lydstyrkeknappen over på OFF og tage batterierne ud.

Bemærk venligst - Ret til uvarslet ændring i alle produkter forbeholdes. Vi tager forbehold for fejl og udeladelser i denne manual.

ALLE RETTIGHEDER RESERVERET, COPYRIGHT DENVER ELECTRONICS A/S

DENVER®

www.denver-electronics.com



Elektrisk og elektronisk udstyr indeholder materialer, komponenter og stoffer, der kan være skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, hvis affaldet (kasseret elektrisk og elektronisk udstyr) ikke håndteres korrekt.

Elektrisk og elektronisk udstyr er mærket med en overkrydset skraldespand, som vist på symbolet herover. Den symboliserer, at elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal indsamles særskilt.

Alle kommuner har etableret indsamlingsordninger, hvor kasseret elektrisk og elektronisk udstyr gratis kan afleveres af borgerne på genbrugsstationer og andre indsamlingssteder eller bliver afhentet direkte fra husholdningerne. Nærmere information kan fås hos kommunens tekniske forvaltning.

Hermed erklærer Inter Sales A/S, at radioudstyrstypen TR-40 BLACK er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:

www.denver-electronics.com, og klik på søgeikonet øverst på hjemmesiden. Skriv modelnummeret: TR-40BLACK. Du kommer nu ind på produkt siden, hvor RED-direktivet kan findes under downloads/andre downloads.

Driftsfrekvensområde: 87.5 - 108MHz

Maximal udgangseffekt: 1x2W

DENVER ELECTRONICS A/S

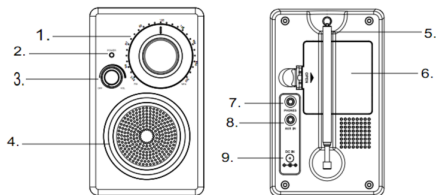
Omega 5A, Søften

DK-8382 Hinnerup

Danmark

www.facebook.com/denverelectronics

Návod k použití



1. Ovladač ladění
2. Indikace napájení
3. Ovladač hlasitosti; zapnuto/vypnuto
4. Reproduktor
5. Teleskopická anténa
6. Příhrádka na baterie (baterie nejsou součástí dodávky)
7. Konektor sluchátek
8. Konektor AUX IN
9. Konektor DC 5V (napájecí adaptér není součástí dodávky)

Specifikace

1. Napájení: 4 baterie AA (baterie nejsou součástí dodávky)
2. Výstupní výkon: 2 W
3. Frekvenční rozsah: 87,5 – 108 MHz

Zdroj napájení

1. Baterie: Otevřete příhrádku na baterie a vložte 4 baterie AA (nejsou součástí dodávky) podle správné polaroty (+/-), poté příhrádku na baterie zavřete.

Rádio

1. Otočte ovladačem hlasitosti pro zapnutí.
2. Nastavte ovladač hlasitosti pro změnu hlasitosti.
3. Otočením ovladače ladění vyberte rozhlasovou stanicí. Vysunutím a otočením teleskopické antény získáte nejlepší příjem rádiového signálu.

Poslech externího audio zařízení

Prostřednictvím reproduktoru tohoto výrobku můžete poslouchat externí audio zařízení (např. přehrávač MP3).

Pomocí audio kabelu s konektorem 3,5 mm (není součástí dodávky) propojte konektor AUX IN na tomto přístroji s konektorem sluchátek na mobilním telefonu nebo přehrávači MP3.

Při připojení konektoru AUX IN se funkce rádia automaticky vypne.

Bezpečnostní opatření:

Pokud nebudete výrobek delší dobu používat, otočte ovladač hlasitosti do polohy VYP a vyjměte baterie.

Upozornění: Všechny výrobky podléhají změnám bez upozornění. Vyhrazujeme si právo na chyby a opomenutí.

VŠECHNA PRÁVA VYHAZENA, COPYRIGHT DENVER ELECTRONICS A/S

DENVER®

www.denver-electronics.com



Elektrická a elektronická zařízení a přiložené baterie obsahují materiály, součásti a látky, které mohou v případě nesprávného nakládání s odpadním materiálem (vyřazené elektrické a elektronické zařízení a baterie) ohrožovat vaše zdraví a životní prostředí.

Elektrická a elektronická zařízení a baterie jsou označeny symbolem přeškrtnutého koše, viz výše. Tento symbol znamená, že elektrická a elektronická zařízení a baterie nesmí být likvidovány společně s ostatním domovním odpadem – musí být likvidovány odděleně.

Je důležité, abyste vy jako koncoví uživatelé předali použité baterie v příslušných sběrných dvorech, které jsou pro tyto účely zřízeny. Tímto způsobem zajistíte, že baterie budou recyklovány v souladu s platnými zákony a nepoškodí životní prostředí.

Všechna města zavedla sběrné dvory, na kterých lze elektrická a elektronická zařízení a baterie bezplatně odevzdat do recyklačních stanic, nebo zajistila sběr přímo z domácností. Další informace vám poskytnou technické služby ve vašem městě.

Tímto společnost Inter Sales A/S prohlašuje, že rádiové zařízení typu TR-40BLACK je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Plné znění prohlášení EU o shodě je k dispozici na následující webové adrese: www.denver-electronics.com a potom klepněte na IKONU vyhledávání v horním řádku webu. Zapište si číslo modelu: TR-40BLACK. Nyní přejděte na stránku produktu – červenou direktivu najdete mezi staženými soubory / jinými staženými soubory.

Provozní kmitočtový rozsah: 87.5 – 108MHz

Maximální výstupní výkon: 1x2W

DENVER ELECTRONICS A/S

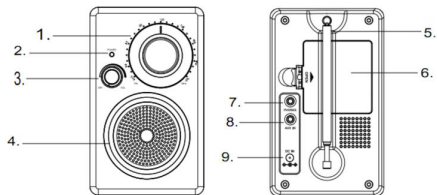
Omega 5A, Soeften

DK-8382 Hinnerup

Dánsko

www.facebook.com/denverelectronics

Manual de instruções



1. Botão de sintonização
2. Indicação de alimentação
3. Botão de volume; ligar/desligar
4. Coluna
5. Antena telescópica
6. Compartimento das pilhas (pilhas não incluídas)
7. Tomada para auriculares
8. Tomada AUX IN
9. Tomada CC 5V (adaptador de alimentação não incluído)

Especificação

1. Fonte de alimentação: 4 pilhas AA (pilhas não incluídas)
2. Tensão de saída: 2 W
3. Intervalo de frequência: 87,5 - 108MHz

Fonte de alimentação

1. Pilhas: Abrir o compartimento das pilhas e inserir 4 pilhas AA (pilhas não incluídas) de acordo com a polaridade correcta (+/-), em seguida, fechar o compartimento das pilhas.

Rádio

1. Rodar o botão de volume para alimentação ligada.
2. Ajustar o botão de volume para alterar o volume.
3. Rodar o botão de sintonização para selecionar uma estação de rádio. Esticar e rodar a antena telescópica para obter a melhor receção de rádio.

Ouvir um dispositivo áudio externo

Pode ouvir um dispositivo áudio externo (por ex. leitor MP3) através da coluna deste produto.

Usando um cabo áudio com ficha de 3,5 mm (não incluída), ligar a tomada AUX IN neste produto à tomada dos auscultadores no seu smartphone ou leitor MP3.

Quando ligar a tomada AUX IN, a função de rádio desliga-se automaticamente.

Precauções:

Se não usar este produto durante um longo período de tempo, rodar o botão de volume para a posição DESLIGADO, e retirar as pilhas.

Tome nota - Todos os produtos estão sujeitos a alteração sem aviso prévio. Aceitamos reservas quanto a erros e omissões no manual.

TODOS OS DIREITOS RESERVADOS, COPYRIGHT DENVER ELECTRONICS A/S

DENVER®

www.denver-electronics.com



O equipamento elétrico e eletrônico contém materiais, componentes e substâncias que podem ser perigosas para a sua saúde e para o ambiente, se o material usado (equipamentos elétricos e eletrônicos eliminados) não for processado corretamente.

O equipamento elétrico e eletrônico está marcado com um caixote do lixo com um X, como mostrado acima. Este símbolo significa que o equipamento elétrico e eletrônico não deve ser eliminado em conjunto com outros resíduos domésticos, mas deve ser eliminado separadamente.

Todas as cidades têm pontos de recolha instalados, nos quais o equipamento elétrico e eletrônico pode tanto ser submetido sem custos a estações de reciclagem e outros locais de recolha, ou ser recolhido na própria residência. O departamento técnico da sua cidade disponibiliza informações adicionais em relação a isto.

Pelo presente, a Inter Sales A/S declara que o tipo de equipamento de rádio TR-40 BLACK está em conformidade com a Diretiva 2014/53UE. O texto integral da declaração de conformidade UE está disponível no seguinte endereço de Internet: www.denver-electronics.com e, em seguida, clicar no ÍCONE de pesquisa na linha superior do sítio web. Escrever o número do modelo: TR-40BLACK. Agora, entrar na página do produto e a diretiva relativa aos equipamentos de rádio encontra-se em transferências/outras transferências. Alcance da frequência de funcionamento: 87.5 -108MHz
Potência de saída máxima:1X2W

DENVER ELECTRONICS A/S

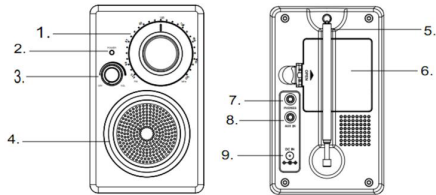
Omega 5A, Soeften

DK-8382 Hinnerup

Dinamarca

www.facebook.com/denverelectronics

Käyttöopas



1. Viritysnuppi
2. Virran merkkivalo
3. Ääninuppi; päälle / pois päältä
4. Kaiutin
5. Teleskooppiantenni
6. Paristolokero (paristoja ei mukana)
7. Kuulokkeiden liitäntä
8. AUX IN -liitäntä
9. DC-liitäntä 5 V (virtasovitinta ei mukana)

Tekniset tiedot

1. Virtalähde: 4 AA-paristoa (paristoja ei mukana)
2. Lähtöteho: 2 W
3. Taajuusalue: 87,5–108 MHz

Virransyöttö

1. Paristot: Avaa paristolokero ja aseta 4 AA-paristoa (paristoja ei mukana) noudattaen oikeaa napaisuutta (+/-), sulje sitten paristolokero.

Radio

1. Käännä ääninupista virta päälle.
2. Muuta äänenvoimakkuutta säätämällä ääninupista.
3. Valitse radioasema kääntämällä viritysnuppia. Pidennä teleskooppiantenni ja kääntele sitä, jotta saat parhaimman radiovastaanoton.

Ulkoisen äänilaitteen kuunteleminen

Voit kuunnella ulkoista äänilaitetta (esim. MP3-soitinta) tämän laitteen kaiuttimen kautta.

Yhdistä 3,5 mm:n liittimellä varustettu äänijohto (ei mukana) tämän laitteen AUX IN -liitäntään ja älypuhelimien tai MP3-soittimien kuulokeliitäntään.

Kun liitin yhdistetään AUX IN -liitäntään, radiotoiminto kytkeytyy pois päältä automaattisesti.

Varoitus:

Jos et käytä tuotetta pitkään aikaan, käännä ääninappi POIS PÄÄLTÄ -asentoon ja poista paristot.

Ota huomioon – kaikkia tuotteita voidaan muuttaa ilman erillistä ilmoitusta. Emme vastaa käyttöoppaan virheistä tai puutteista.

KAIKKI OIKEUDET PIDÄTETÄÄN, COPYRIGHT DENVER ELECTRONICS A/S

DENVER®

www.denver-electronics.com



Sähkö- ja elektroniikkalaitteet sisältävät materiaaleja, komponentteja ja aineita, jotka voivat olla vahingollisia terveydelle ja ympäristölle, jos jättemateriaalia (pois heitettävät sähkö- ja elektroniikkalaitteet) ei käsitellä asianmukaisesti.

Sähkö- ja elektroniikkalaitteet on merkitty yläpuolella olevalla rastiin jätteen symbolilla. Symboli kertoo, ettei sähkö- ja elektroniikkalaitteita tai paristoja saa hävittää kotitalousjätteen mukana vaan ne on hävitettävä erikseen.

Kaikkissa kaupungeissa on keräilypisteitä, joihin vanhat sähkö- ja elektroniikkalaitteet voidaan toimittaa maksutta edelleen toimitettaviksi kierrätysasemille ja muihin keräilypisteisiin tai niille voidaan järjestää keräily kodeista. Lisätietoja saat kuntasi tekniseltä osastolta.

Inter Sales A/S vakuuttaa, että radiolaitetyyppi TR-40 BLACK on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa osoitteessa: www.denver-electronics.com, napsauta hakukuvaketta verkkosivuston yläreunassa. Kirjoita mallinumero: TR-40BLACK. Siirry nyt tuotesivulle, RED-direktiivi näkyy latausten/muiden latausten alla. Käyttötaajuusalue: 87.5 -108MHz
Maks. lähtöteho:1X2W

DENVER ELECTRONICS A/S

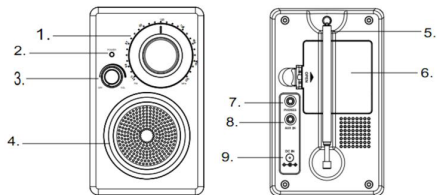
Omega 5A, Soeften

DK-8382 Hinnerup

Tanska

www.facebook.com/denverelectronics

Brukermanual



1. Tuning (kanalvelger)
2. Strømindikator
3. Volumknott; av/på
4. Høytaler
5. Teleskopisk antenne
6. Batterikammer (batterier er ikke medlevert)
7. Hodetelefonutgang
8. AUX-inngang
9. DC jack 5V (strømadapter er ikke medlevert)

Spesifikasjoner

1. Strømforsyning: 4 AA-batterier (ikke medlevert)
2. Utgangseffekt: 2W
3. Frekvensområde: 87,5 - 108 MHz

Strømforsyning

1. Batterier: Åpne batterikammeret og sett inn 4 AA-batterier (ikke medlevert) og se etter at batteripolene er riktig satt inn (+/-). Lukk igjen batterikammeret.

Radio

1. Drei volumknappen for å slå på radioen.
2. Bruk volumknappen for å justere volumet.
3. Drei tuningshjulet for å velge ønsket radiostasjon. Trekk ut den teleskopiske antennen og juster stillingen slik at du får best mulig radio-mottak.

Lytte til en ekstern lyd-enhet

Du kan bruke en ekstern enhet (f.eks. MP3-spiller), og spille av musikk via produktets høyttaler.

Bruk en lydkabel med 3,5 mm plugg (ikke medlevert), koble produktets AUX IN-kontakt til hodetelefonutgangen på telefonen din eller MP3-spilleren din.

Når du kobler til AUX IN-kontaken, vil radiolyden deaktiveres automatisk.

Advarsel:

Hvis du ikke bruker produktet over lengre tid, sett volumknappen på OFF, og ta ut batteriene.

Vennligst merk at vi kan gjøre endringer på alle våre produkter uten forvarsel. Vi tar forbehold om eventuelle feil og mangler i denne manualen.

MED ENERETT, OPPHAVSRETT DENVER ELECTRONICS A/S

DENVER®

www.denver-electronics.com



Elektrisk og elektronisk utstyr inneholder materialer, komponenter og stoffer som kan være farlig for din helse og for miljøet, hvis materialet (kassert elektrisk og elektronisk utstyr) ikke håndteres riktig.

Elektrisk og elektronisk utstyr er merket med en søppelbøtte med kryss over, som vist ovenfor. Dette symbolet betyr at elektrisk og elektronisk utstyr ikke skal kastes sammen med husholdningsavfall, men håndteres separat.

Alle byer har opprettet innsamlingspunkter, hvor elektrisk og elektronisk utstyr kan enten leveres inn gratis på resirkuleringsstasjoner og innsamlingspunkter, eller samles inn fra husholdninger. Du kan få mer informasjon fra de lokale myndighetene i byen din.

Hermed erklærer Inter Sales A/S at radioutstyrstypen TR-40 BLACK er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulle tekst kan man finne på følgende internettside:

www.denver-electronics.com, og klikk deretter på søkeikonet øverst på nettsiden. Legg inn modellnummeret:TR-40BLACK. Gå deretter til produksidsiden, så finner du RED-direktivet under nedlastinger/andre nedlastinger.

Operativt frekvensområde: 87.5 -108MHz

Maks. utgangseffekt:1X2W

DENVER ELECTRONICS A/S

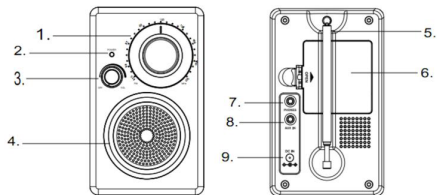
Omega 5A, Soeften

DK-8382 Hinnerup

Danmark

www.facebook.com/denverelectronics

Användarhandbok



1. Inställningsratt
2. Strömindikering
3. Volymratt; av/på
4. Högtalare
5. Teleskopantenn
6. Batterifack (batterier medföljer inte)
7. Hörlursuttag
8. Ingångsjack för AUX
9. DC-uttag 5 V (strömadapter ingår ej)

Specifikation

1. Strömförsörjning: 4 AA-batterier (ingår ej)
2. Utgående ström: 2 W
3. Frekvensområde: 87,5 - 108 MHz

Strömförsörjning

1. Batterier: Öppna batterifacket och sätt i 4 AA-batterier (ingår ej) enligt rätt polaritet (+/-) och stäng sedan batterifacket.

Radio

1. Vrid på volymratten för att slå på strömmen.
2. Justera volymratten för att ändra volymen.
3. Vrid på inställningstratten för att välja en radiostation. Förläng och vrid teleskopantennen för att få bästa radiomottagning.

Lyssna på en extern ljudenhet

Du kan lyssna på en extern ljudenhet (t.ex. MP3-spelare) genom högtalaren på denna produkt.

Anslut AUX-ingången på den här produkten till hörlursuttaget på din smarttelefon eller MP3-spelare med en ljudkabel med en 3,5 mm-kontakt (ingår ej).

När AUX-ingången ansluts stängs radiofunktionen av automatiskt.

Försiktighetsåtgärd:

Vrid volymratten till AV-läget och ta ut batterierna om du inte använder den här produkten under en längre period.

Observera - Alla produkter är föremål för ändringar utan föregående meddelande. Vi reserverar oss för fel och utelämnanden i handboken.

ALLA RÄTTIGHETER RESERVERADE, UPPHOVSRÄTT DENVER ELECTRONICS A/S

DENVER®

www.denver-electronics.com



Elektriska och elektroniska apparater innehåller material, komponenter och ämnen som kan vara farliga för din hälsa och miljön, om avfallsmaterialet (förbrukad elektrisk och elektronisk utrustning) inte hanteras korrekt.

Elektrisk och elektronisk utrustning markeras med en överkorsad soptunna, så som visas ovan. Denna symbol indikerar att elektrisk och elektronisk utrustning inte ska bortskaffas med hushållsavfallet, utan ska bortskaffas separat.

Alla kommuner har etablerat uppsamlingsställen där elektrisk och elektronisk utrustning och batterier antingen kan lämnas in kostnadsfritt på återvinningsstationer eller hämtas från hushållen. Vidare information finns att tillgå hos din kommuns tekniska förvaltning.

Härmed försäkrar, Inter Sales A/S att denna typ av radioutrustning TR-40 BLACK överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkringen om överensstämmelse finns på följande webbadress: www.denver-electronics.com och klicka sedan på sök IKON på toppen av webbplatsen. Skriv modellnummer:TR-40BLACK. Ange produktsida, och direktiv i rött finns under hämtningar/andra hämtningar. Driftsfrekvensområde: 87.5 -108MHz
Maximal utgående ström:1X2W

DENVER ELECTRONICS A/S

Omega 5A, Soeften

DK-8382 Hinnerup

Danmark

www.facebook.com/denverelectronics